
HARU-CHAN...
THERE IS A KITTEN THAT GOT SEPARATED FROM ITS CAT MOMMY AND GOT LOST.
I WANT TO HELP IT NO MATTER THAT.
... SAKI...
?
IS THAT WHY YOU RAMMED ME AT THE UNIVERSITY...
AND BROUGHT ME ALL THE WAY HERE?
I WAS SUDDENLY RAMMED BY A SHRINE MAIDEN...
I'M PRETTY SURE I'M BEING TREATED LIKE A WEIRDO AT THE UNIVERSITY RIGHT NOW...
HARU-CHAN!
BUMP
THIS WAY! HARU-CHAN!
HURRY! HURRY!
SHE'S NOT EVEN LISTENING!!?


SAKI IS MY CHILDHOOD FRIEND WHO IS TWO YEARS YOUNGER THAN ME AND LIVES IN A SHRINE.
I, WHO AM ABLE TO "SEE THINGS" A LITTLE, HAVE ONLY SEEN HER AS MY YOUNGER SISTER.
DON'T YOU THINK YOU SHOULD STOP THOSE SELF-TAUGHT EXORCISMS ABOUT NOW?
HOWEVER, EVER SINCE I WAS LITTLE, I...
THE PRIEST HASN'T TAUGHT YOU YET, RIGHT?
WHAT IF IT ENDS UP LIKE THAT OTHER TIME AGAIN...?
HAVEN'T BEEN ABLE TO RESIST SAKI'S SMILE.

TRANSLATION: BIRIBIRI
BIRIBIRI.FAKKU.NET
RELEASE #865
PROOFREAD BY: AFRO THUNDA
COMMISSIONED BY: RYUU

第1話 The Shrine Maidens Around Me are All Smiling.




HMMM, IT'S A CAT... I GUESS.
にゃー
にゃー
I DON'T HAVE AS STRONG AN ABILITY TO SENSE THE SUPERNATURAL AS YOU DO, SAKI...
CAN YOU SEE IT?
HARU-CHAN, RIGHT HERE.
EHEHE.
にやり。
THANK YOU, HARU-CHAN.
BUT WHAT IF WE FAIL LIKE THAT OTHER TIME?
I HAD A TERRIBLE TIME THEN...
じわ
AM I THAT BAD?
YO'RE STILL SUCH A CRYBABY.
なでなで
TH-THAT'S NOT WHAT I MEANT! I'M TALKING ABOUT A PLAN...
IT'S NOT THAT YOU'RE TERRIBLE, SAKI...
HERE, TAKE MY HANDKER-CHIEF FOR NOW!
I GET IT. IF ANYTHING GOES WRONG, I'LL HELP YOU.
I'M A HIGH SCHOOL STUDENT ALREADY!
I MAY LOOK LIKE A CHILD TO A UNIVERSITY STUDENT LIKE YOU, BUT...
Shot...
.....


THEN, I'M BEGINNING THE EXORCISM.
はあ
あぁ
AA
AA
AAAH!
ぴょこっ
NYAAAAN!
ポ
I GOT POSSESSED-NYA!
NYAHAHAHA
HAHAHA!
YOU SAID ALL THAT AND THE FIRST THING YOU DO IS FAIL, HUH?


SAKI, I'VE BEEN THINKING...
UH!
NYAAAAN♡
UH!
YOUR TONGUE IS SO ROUGH!
HARU-CHAN'S DICK~
IN THE END, IT'S NO DIFFERENT FROM THE OTHER TIME SHE FAILED THE EXOR-CISM~
Nii
Nyu
Nyu
Nyafu
Nyuu
Nyu
Nya
Nya!


Nyuuu~
Ni!
Ni!
Ni!
I...
I'M GONNA CUM, SAKI!
UH!
FUU
Unyaa
HAA
HAA
NYAAN~
HAA


SAKI ...
ISN'T IT THAT YOU LET YOURSELF GET POSSESSED ON PURPOSE?
O-OF COURSE NOT-NYA~
.....
MORE IMPORTANT-LY...
Faster! Faster!
HURRY UP AND CONTINUE THE EXPORCISM, HARU-CHAN-NYA~
I HAVE A FEELING I'M BEING TRICKED AGAIN...
UNYAAN~


BESIDES, WHY DOES THE EXORCISM LOOK LIKE THIS...?
Nya
Nya
Nya
Nya!
ズリュ
ズリュ
ズリュ
Nya aaa an!


Nya!
NYA
NYA!
Nya ha!
Nyaa!
FUUH
Nyaa!
Nya
Nya aa!
Nya uhn
Fu mya hn~


Nya
Haru-chaaa-aan!
It feels so good-nyaaan!
NYAA!
Nyaaa

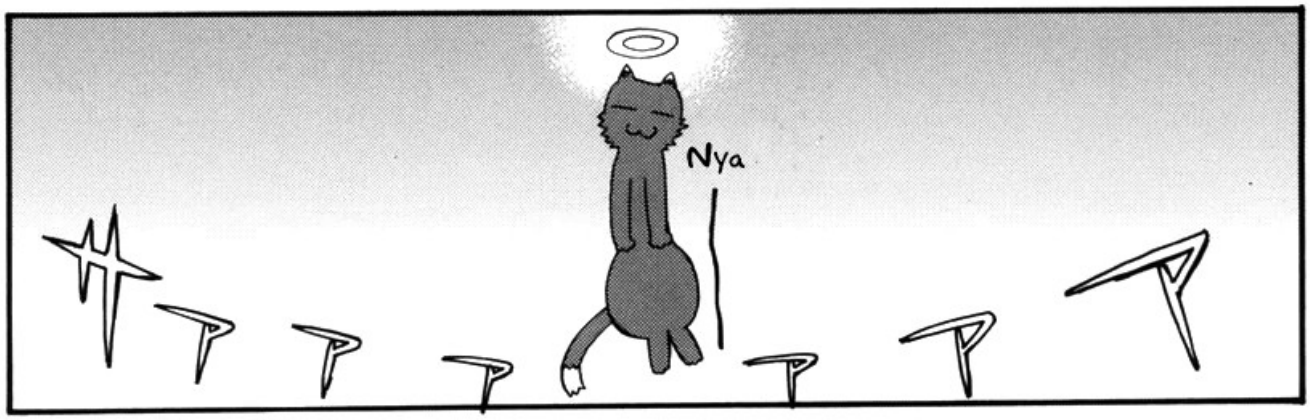

Noo!
Haru-chaa-an!
チュプッ
チュプッ
チュプッ
チュプッ
ポー
ポー
プチュ
プチュ
Mya!
You're too rough-nyaaa!
Mya aaa ahn!

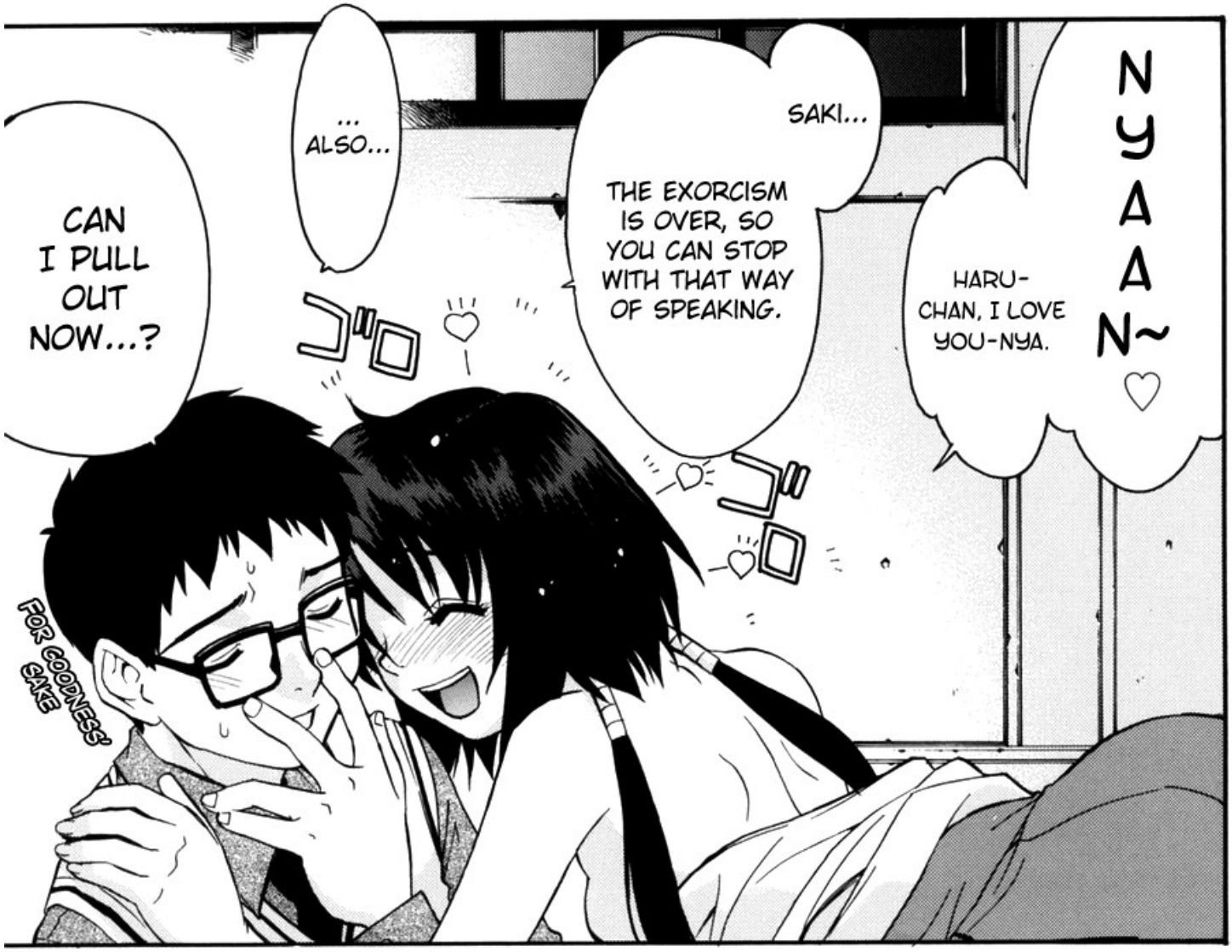

SAKI, WAIT JUST A LITTLE LONGER.
...OKAY?
UH
くちゅ
くちゅ
HARU-CHAN, I'M...
A-ABOUT TO...
ぽん
ぽん
C-CUM-NYAA!
I'M ALMOST THERE TOO...
NYAA
I'M GONNA CUM WITH HARU-CHAN-NYAA!
UNYAAAN♡
.....
Hahaha!


Mya!
Myaa!
Nm!
Nnm!
Nm!
Mya!
Myaa


MYA AHN!
MYA!
MYU!
SAKI!
NYA!?
I CAN'T... T-TAKE IT!
HA... RU-CHAN, I'M CUM-MING...
I'M CUM-MING!
NYAA!
NYA!


ヤバい
I'm cum-ming-nya-aaa!
ビュルルッ
ビュルルッ
ビュルッ


Nya


NYAAN~♡
HARU-CHAN, I LOVE YOU-NYA.
SAKI...
THE EXORCISM IS OVER, SO YOU CAN STOP WITH THAT WAY OF SPEAKING.
...ALSO...
CAN I PULL OUT NOW...?
ゴロ
ゴロ
FOR GOODNESS' SAKE


YOU KNOW, HARU-CHAN...
A SPECIAL "POWER" ISN'T WHAT'S MOST IMPORTANT IN AN EXORCISM.
EH?
ぬぬ

THEY WANDER AROUND BECAUSE THEY DIDN'T RECEIVE ENOUGH LOVE WHILE THEY WERE STILL ALIVE.

THEY WANDER AROUND LOOKING FOR THE LOVE THEY'RE MISSING.

THAT'S WHY, IF YOU CAN MAKE THEM EXPERIENCE ENOUGH LOVE, YOU DON'T NEED ANY SPECIAL "POWER" TO EXORCISE THEM.

COULD YOU WAIT UNTIL AFTER YOU FORMALLY LEARN EXORCISM ...?

HARU-CHAN, HARU-CHAN!

AS USUAL, I...

ぷぅ

EHEHE.

PLEASE HELP ME OUT AGAIN, OKAY?

CAN'T RESIST SAKI'S SMILE AGAIN.

ふふ

?

WELL, WHY NOT...

I KNOW! SINCE WE'RE ALREADY AT IT, WHY DON'T WE EXORCISE BEETHOVEN FROM THE MUSIC ROOM?

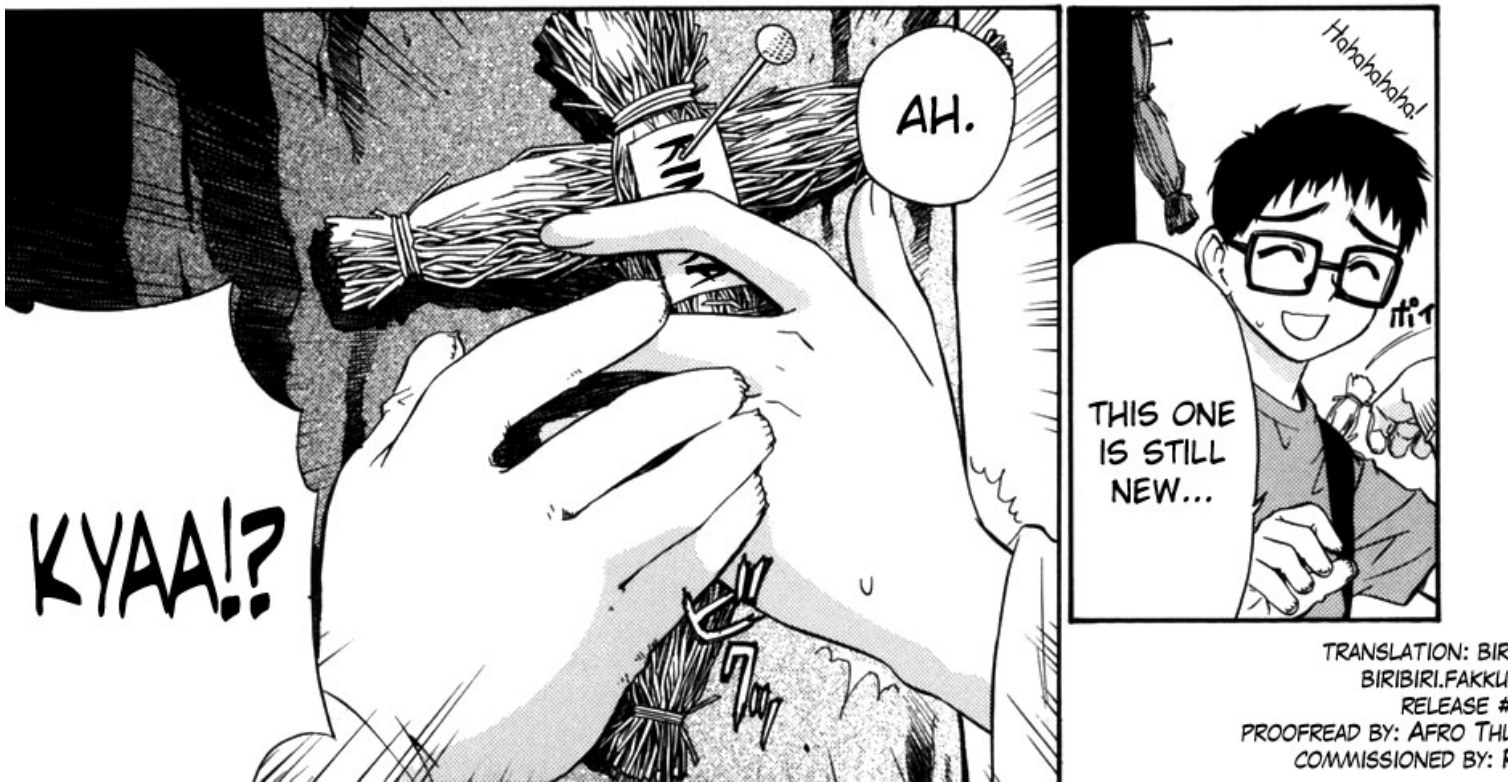
THERE'S MORE!?

隣の巫女さんは皆笑う 第一話／おわり

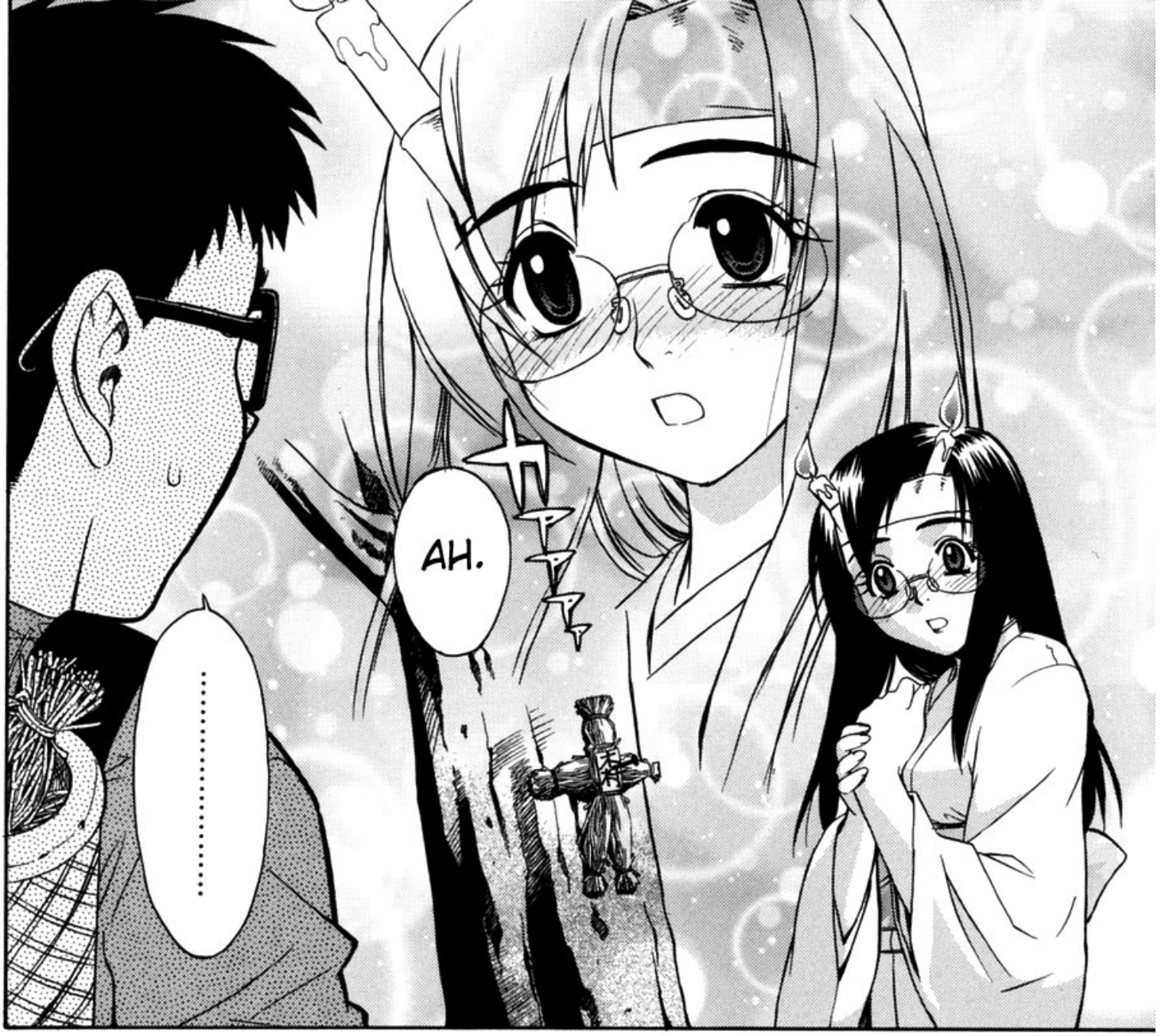

I'M REALLY SORRY...
FOR MAKING YOU COME DURING SUMMER BREAK, HARU-CHAN.
BUT WE DON'T HAVE ENOUGH PEOPLE TO CLEAN THE SHRINE.
DON'T WORRY ABOUT IT, SAKI...
OH YEAH...
HARU-CHAN, COULD YOU TAKE CARE OF THE FOREST?
SURE.
WHEN COLLECT-ING THEM...
THERE'S NO NEED TO PULL THE "NAILS" OUT.


The Shrine Maidens Around Me are All Smiling.
第2話
……





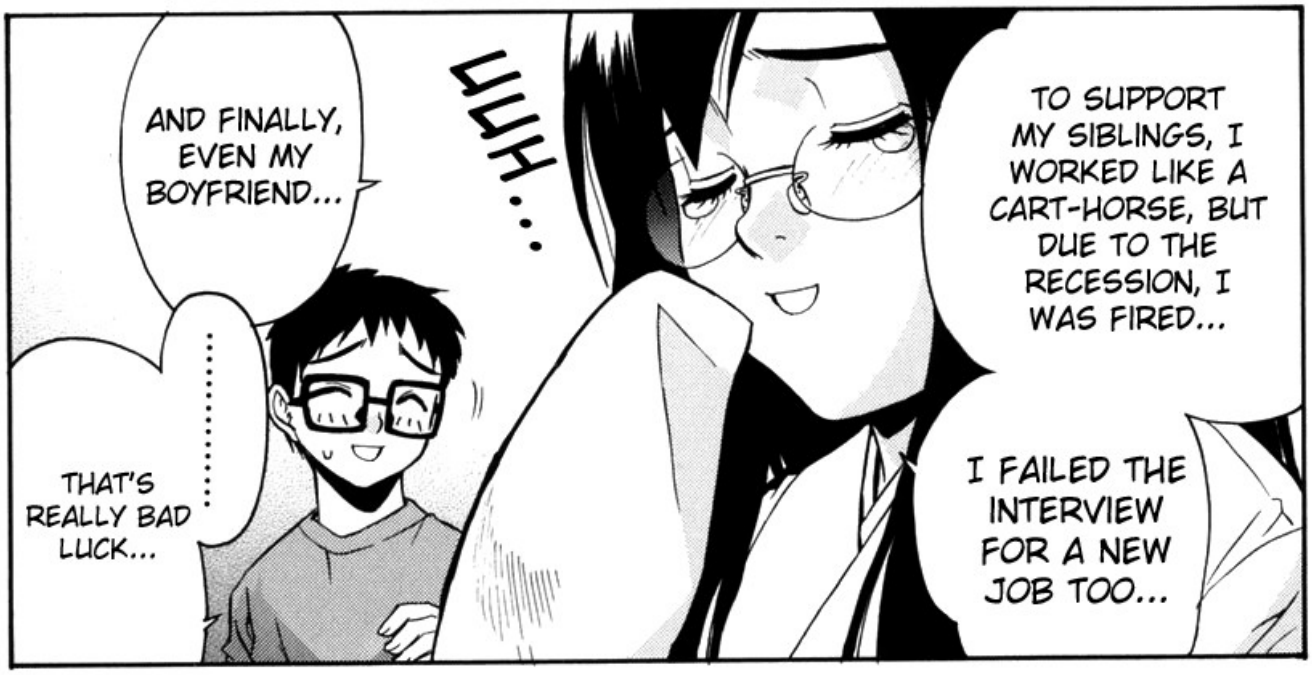
TRANSLATION: BIRIBIRI
BIRIBIRI.FAKKU.NET
RELEASE #876
PROOFREAD BY: AFRO THUNDA
COMMISSIONED BY: RYUU

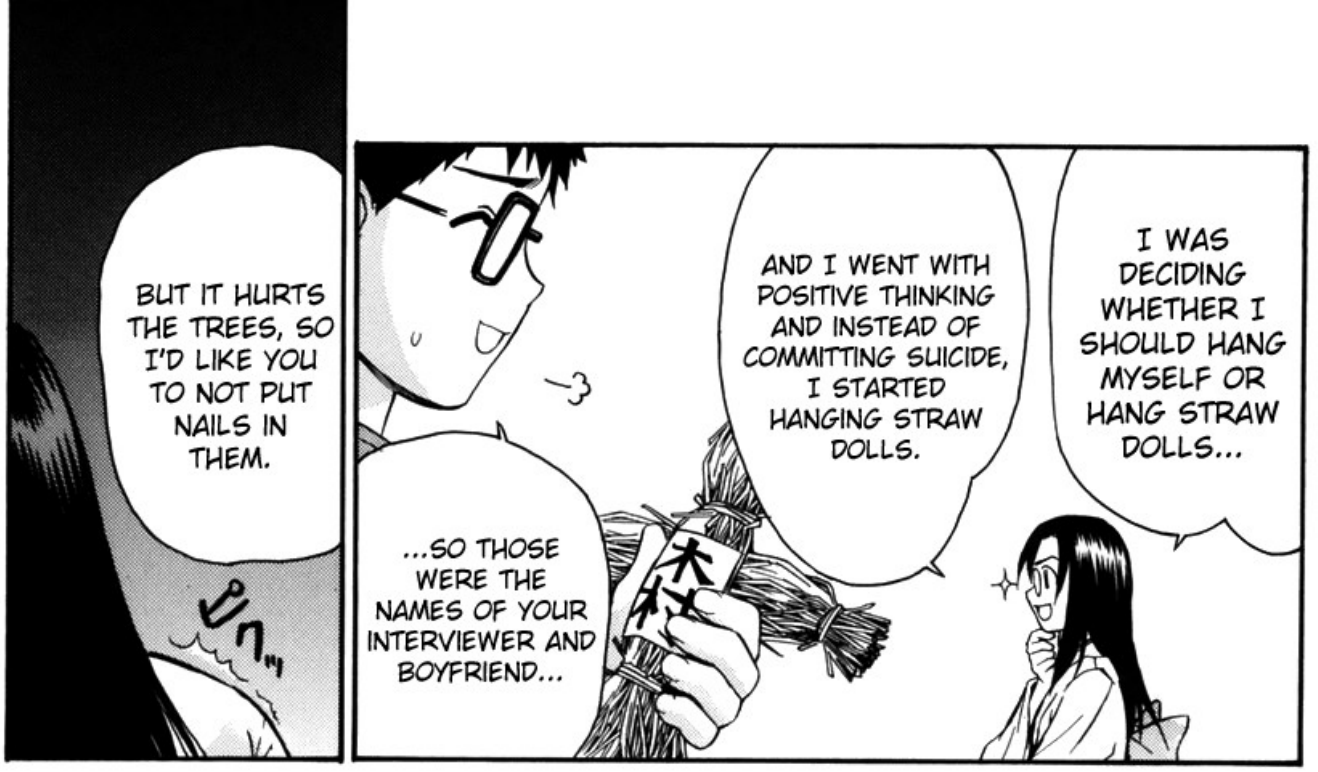

AH.
.....


E-EXCUSE ME.
Someone was here...?
IT'S OKAY.
EXCUSE ME TOO.
U-UMM...
COULD YOU TELL ME YOUR NAME...?
EH?
IT'S HARU-HIDE...
HARUHIDE.
HARU-HIDE-SAN...
THAT'S SUCH A NICE NAME.


DIEEEEE!!
WAAA-AAH!
Stop that!


HALF A YEAR AGO, MY FATHER DIED...

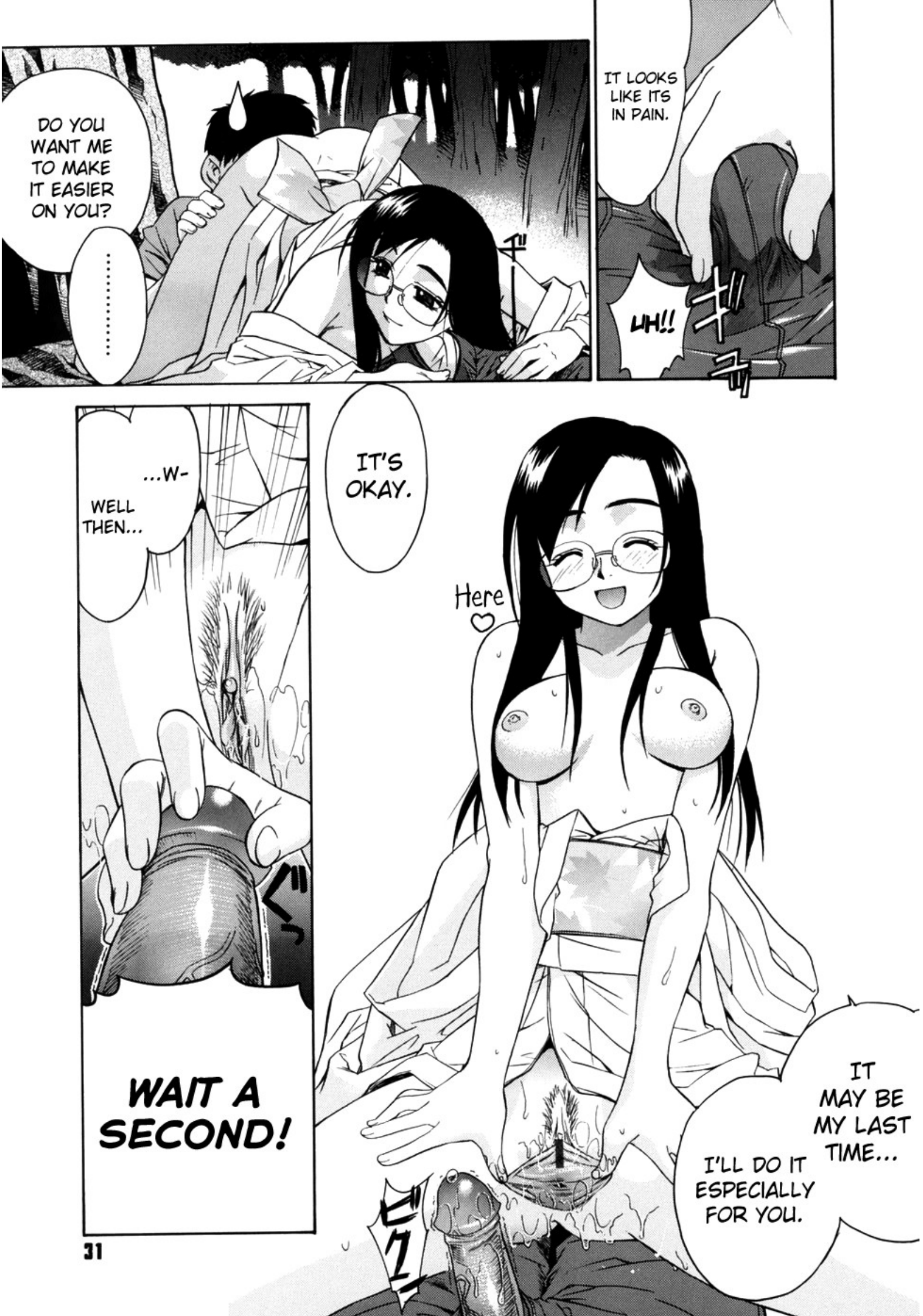

TO SUPPORT MY SIBLINGS, I WORKED LIKE A CART-HORSE, BUT DUE TO THE RECESSION, I WAS FIRED...
I FAILED THE INTERVIEW FOR A NEW JOB TOO...
UUH...
AND FINALLY, EVEN MY BOYFRIEND...
.....
THAT'S REALLY BAD LUCK...

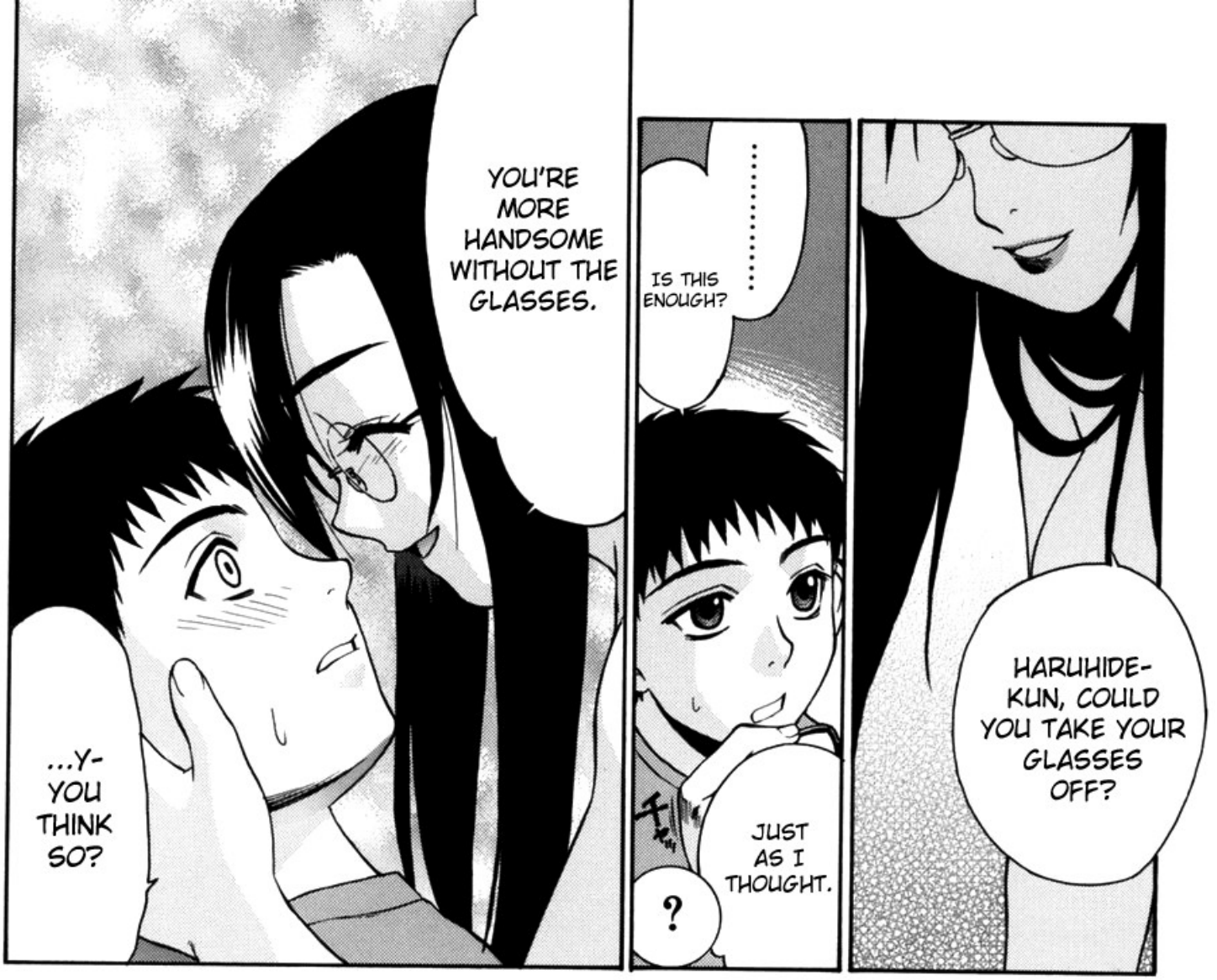

I WAS DECIDING WHETHER I SHOULD HANG MYSELF OR HANG STRAW DOLLS...
AND I WENT WITH POSITIVE THINKING AND INSTEAD OF COMMITTING SUICIDE, I STARTED HANGING STRAW DOLLS.
...SO THOSE WERE THE NAMES OF YOUR INTERVIEWER AND BOYFRIEND...
BUT IT HURTS THE TREES, SO I'D LIKE YOU TO NOT PUT NAILS IN THEM.

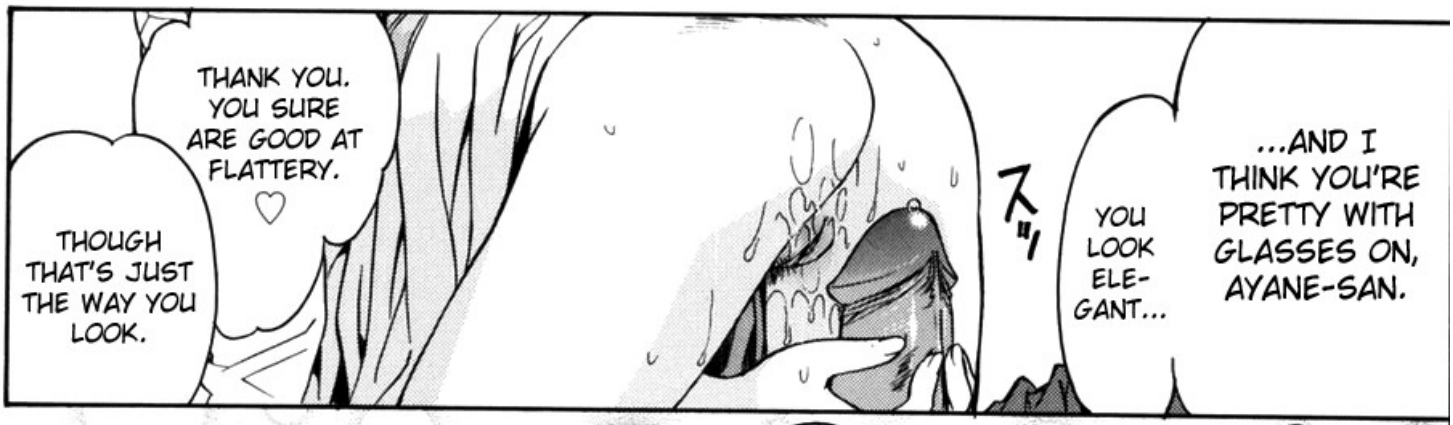

FATHER, MOTHER...
I'M TIRED OF THE LACK OF UNDER-STANDING FROM THE WORLD...
WAAAH!
AYANE IS GOING TO YOUR SIDE NOW.
I UNDER-STAND YOUR SUFFERING PAINFULLY WELL, AYANE-SAN!
IT'S BEING CONVEYED TO ME!
SO PLEASE DON'T HANG YOURSELF!

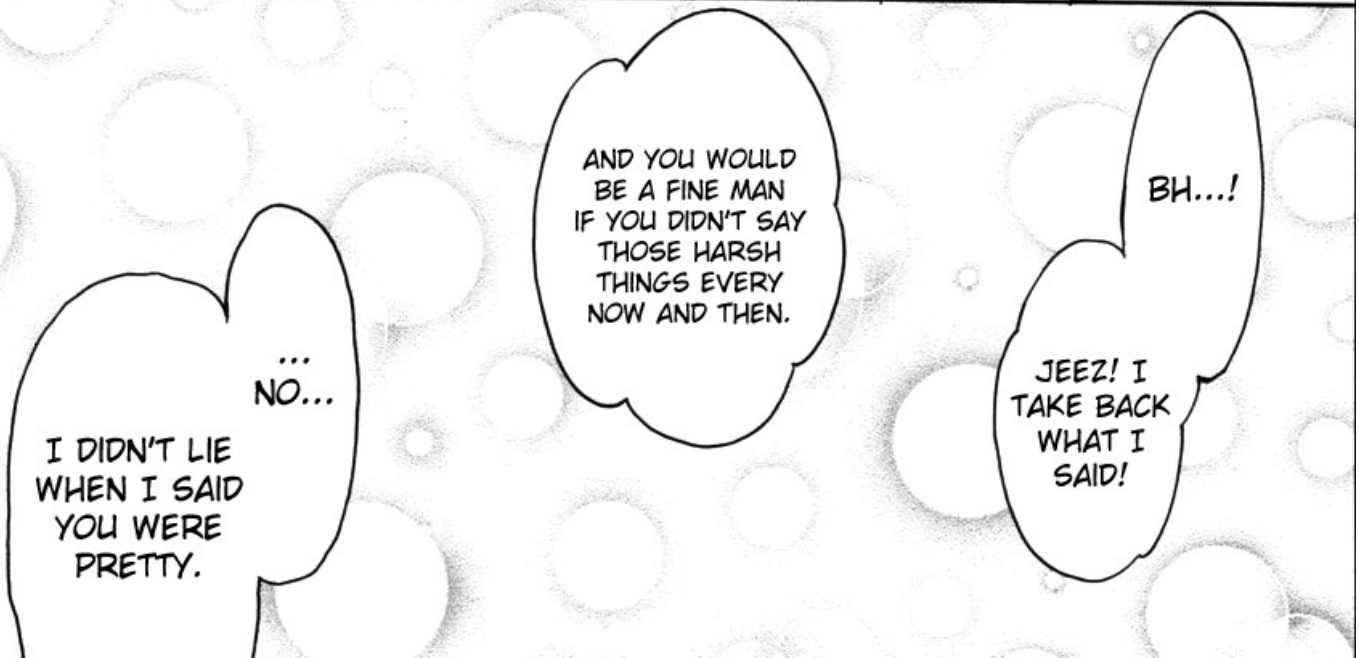

IF YOU WANT TO UNDERSTAND IT THAT BADLY, I'LL MAKE YOU UNDERSTAND IT THROUGH YOUR BODY!
LIKE YOU COULD UNDER-STAND IT SO EASILY!!
UWAH...
Wah!
THIS SUF-FER-ING...
.....
AH.
WAAAAH!!
YOU'RE PRETTY, SO YOU WILL FIND A NEW BOYFRIEND AND JOB IN NO TIME, AYANE-SAN.
... ERR...
YOU DON'T HAVE TO TORMENT YOURSELF WITH THAT SO MUCH...
IF YOU REALLY THINK THAT...
PROVE IT TO ME.


Ah
OH... YEAH.
... THAT'S IT.
THAT IS... GOOD.
ピチョ
チュル…
ブルッ
Haa
Haa
AND INSIDE TOO...
YOU'RE DOING GOOD.
ピチュ
ピチュ
ピチュ
AH!
NH!
RIGHT THERE!
... AND... WHAT IF SAKI SEES ME DOING THIS?
AFUH
HIAH!
WHILE LICKING HER, FOR SOME REASON, I'VE...


DO YOU WANT ME TO MAKE IT EASIER ON YOU?
.....
IT LOOKS LIKE ITS IN PAIN.
UH!!
IT'S OKAY.
Here
...W-
WELL THEN...
WAIT A SECOND!
IT MAY BE MY LAST TIME...
I'LL DO IT ESPECIALLY FOR YOU.


HARUHIDE-KUN, COULD YOU TAKE YOUR GLASSES OFF?
.....
IS THIS ENOUGH?
?
JUST AS I THOUGHT.
YOU'RE MORE HANDSOME WITHOUT THE GLASSES.
...Y-YOU THINK SO?


...AND I THINK YOU'RE PRETTY WITH GLASSES ON, AYANE-SAN.
YOU LOOK ELE-GANT...
THANK YOU. YOU SURE ARE GOOD AT FLATTERY. ♡
THOUGH THAT'S JUST THE WAY YOU LOOK.


BH...!
JEEZ! I TAKE BACK WHAT I SAID!
AND YOU WOULD BE A FINE MAN IF YOU DIDN'T SAY THOSE HARSH THINGS EVERY NOW AND THEN.
... NO...
I DIDN'T LIE WHEN I SAID YOU WERE PRETTY.


Ahahaha
IT DOESN'T SOUND AUTHENTIC WHEN YOU SAY IT WITHOUT YOUR GLASSES ON.
Nh!


Fuu
IT'S GOING IN.
Uh...
JUST LIKE THAT...
AH!
Haa
Fuu
I HAVEN'T DONE IT IN A WHILE, SO IT MAY BE A BIT PAINFUL...

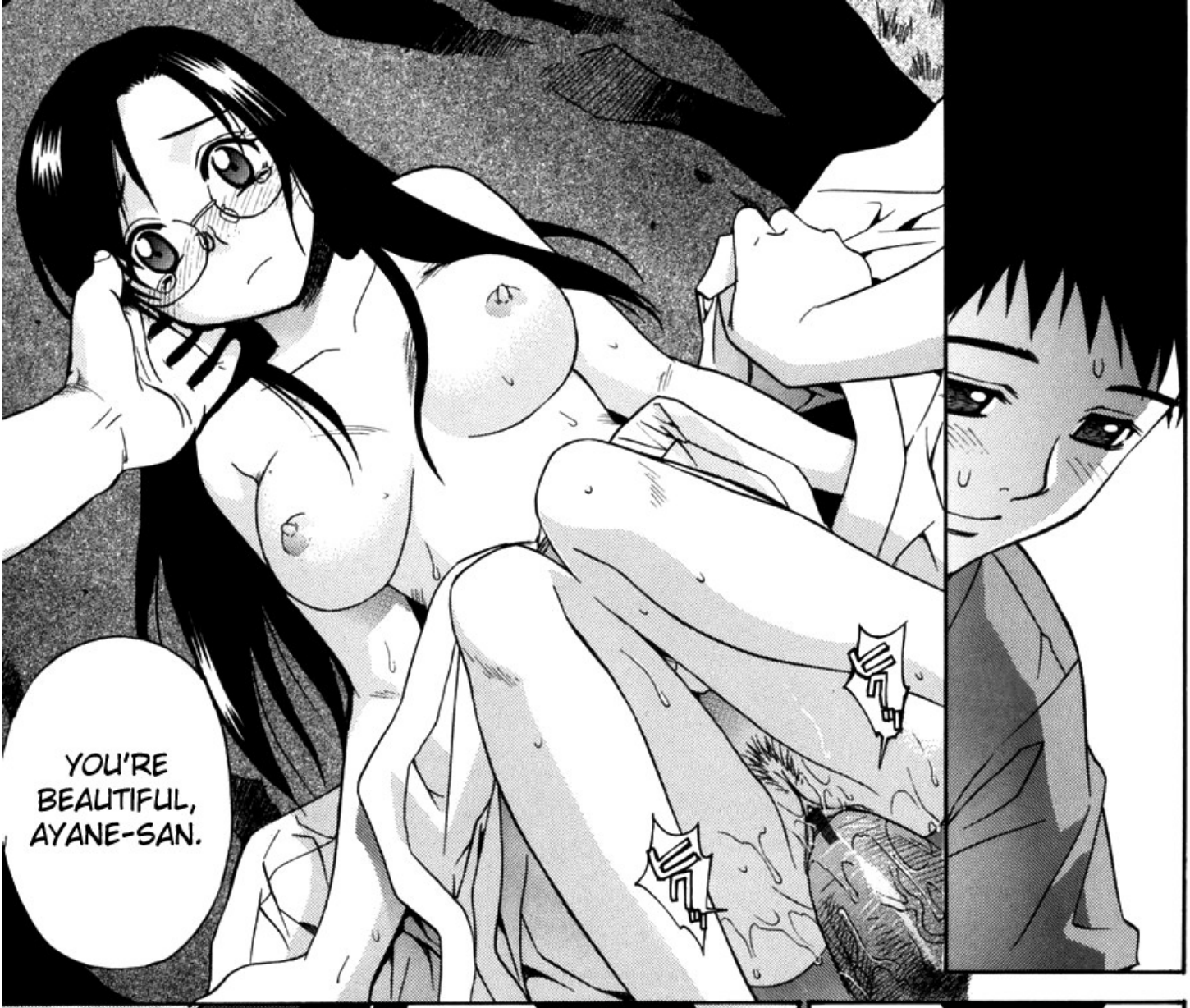

Fuah!
IT'S GETTING BIG INSIDE ME...
AMAZ-!
Ah!
Auh!
Ah!
Aahn!
Hiah!
Ha!


Ah!
ビクッ
ビクッ
Fwah!
AH!
AAHN!
AYANE-SAN...
AH!
NO WAY, DON'T...
YOUR INSIDES ARE WRAPPING AROUND ME. I FEEL REALLY GOOD TOO!
FUA AHN


AHN!
NH!
OH GOD...
Ah
UWA HN!
HAA!
AH!
AH!
I-IT'S...
AAH!
HA!
...HIT-TING ME IN-SIDE...


OH YES!
AH!
NO!
YES!
FRANKLY SPEAKING...
NH!
AH!
AH!
HA!


NH!
UHN
AH!
I MADE YOU TAKE YOUR GLASSES OFF BECAUSE I HAVE NO SELF-CONFIDENCE...
HI AH
AHN
NHA!
...IT'S OKAY. YOU'RE PRETTY, AYANE-SAN.
I CAN NEVER FEEL CONFIDENT ABOUT MY LOOKS...
HA HN!
THAT'S ENOUGH WITH THE FLAT-TERY...
HAA
THOSE GLASSES...
HA!
AHN!
AH!
THOSE GLASSES BLOCK...
THE ABILITY TO SENSE THE SUPER-NATURAL...
NH!
ME FROM SEEING CERTAIN "THINGS".
THE TRUTH IS, THEY'RE FAKE.
HA!
AHN







YOU DON'T SEEM COOL ENOUGH TO HIDE BEHIND GLASSES TO ME...

YOU KNOW?


NO!
NH!
HA!
AHN
FUH!
HA!
AH!
UHN!
...AYANE-SAN...
...I CAN'T TAKE IT!
DO IT JUST LIKE THIS...
D-
AH!
DO IT IN-SIDE!


Hiaaa!
ビクン
ビュクン

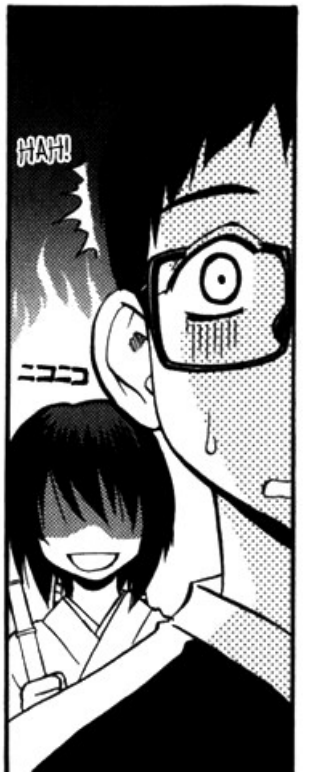
— THE NEXT DAY —


YOU HAVE ENOUGH PEOPLE, SO I DON'T HAVE TO HELP YOU TODAY!?
HUH?


AYANE-SAN!?
HARU-HIDE-KUN!


ACTUALLY, WE FOUND A NEW SHRINE MAIDEN YESTERDAY...
I'VE FINISHED PICKING UP THE TRASH!!
ドサッ!!

IT'S ALL THANKS TO YOU, HARUHIDE-KUN!!
I TRIED ANOTHER COMPANY AFTER THAT AND WAS HIRED!
KYA
A COMPANY, DO YOU MEAN THE SHRINE!?


HAH!
ニコニコ


DO YOU KNOW EACH OTHER?
ニャぁ
PUNCH!
DO YOU KNOW EACH OTHER, HARU-CHAN?
WELL... UMM...
Hahahaha!


Nya!
Nyaa!
Mmm
NYAAN~
HARU-CHAN~
UH...
SAKI...
HOW MANY TIMES HAS SHE FAILED AT EXORCISING NOW?
NH!
Nya!
Ah!
IT FEELS GREAT-NYAA!
NYA AAN!


...Do it, Haru-chan!
UH, SAKI!
Nya!
Nyaa
Nyau
.....
Ah!!
Auh
Aahn

TRANSLATION: BIRIBIRI
BIRIBIRI.FAKKU.NET
RELEASE #893
PROOFREAD BY: AFRO THUNDA
COMMISSIONED BY: RYUU, ZATHAEL

第3話 The Shrine Maidens Around Me are All Smiling.


YOU!
OUCH!
WILL YOU LISTEN TO ME SERIOUS-LY!?
I DON'T HAVE TIME!
THERE IS NO TIME FOR IDLE CHATTER!
WE HAVE TO DO SOMETHING TO MAKE YOU 3RD-RATE SHRINE MAIDENS AS CLOSE TO 2ND-RATE ONES AS POSSIBLE!
OWW-WW...
I'M A PART-TIMER, SO WHY ME TOO...?
YOU THERE!
UFU FUH!
OWW!
I'VE SEEN RIGHT THROUGH YOUR ATTACKS ALREADY...
HARU-CHAN!


ARE YOU OKAY, HARU-CHAN?
HAHA... I'LL LIVE...
I THOUGHT YOU LOOKED SLOW, BUT I DIDN'T EXPECT IT TO BE THAT BAD...
... SO...
IT'S YOUR OWN FAULT FOR NOT TRAINING ENOUGH ON A DAILY BASIS!
WHO'S THAT KID WHO IS ONE-SIDEDLY SHIFTING ALL THE BLAME ONTO ME?
IT'S RUDE TO CALL HER "THAT KID", HARU-CHAN.
THIS PERSON IS KANARA-SAN, FROM THE MAIN SHRINE.
SHE'S RESPON-SIBLE FOR THE GUID-ANCE OF THE SHRINE MAIDENS AT THE BRANCH SHRINES.
.....
AT HER AGE?
SAKI!
THE TRUTH IS...
SHE MAY LOOK YOUNG ON THE OUTSIDE, BUT...
.....
YOU SHOULDN'T SAY A WORD BEYOND THAT TO AN OUTSIDER!


I HAVE'T FINISHED MY LECTURE YET!
H-HEY! HOLD UP!
IT'S THE END OF THE SHIFT, SO I WILL EXCUSE MYSELF NOW!
IT'S BEEN NICE WORKING
I HAVE A DRINKING PARTY TODAY, SO EXCUSE ME...
Bye!
OH MY, YOU'RE RIGHT. IT'S THIS LATE ALREADY.

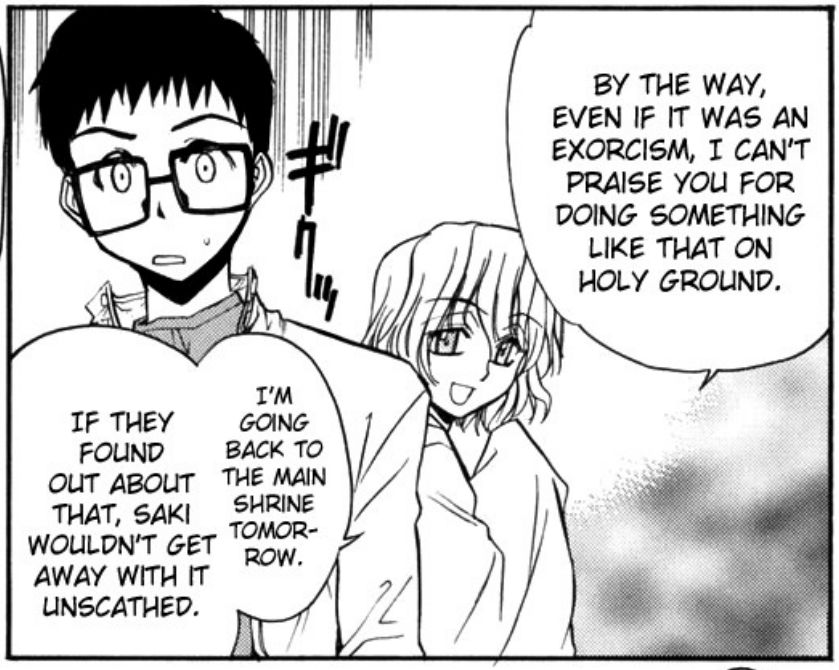

HOLD IT RIGHT THERE, AYANE!
WA!
I'M NOT GOING TO!
Oof!
I'LL BE GOING NOW TOO.
SEE YOU LATER.
OKAY.




I'VE MADE SAKI REWRITE PRAYERS A HUNDRED TIMES.
SHE HAS QUITE THE TALENT, BUT HER MEMORY IS NOT VERY GOOD...
AHA HAHA...
Indeed...
There is no end
HMM.
JUST AS I THOUGHT, THE LIGHTS FROM THE CITY DON'T REACH HERE.
SAKI?
KANARA-SAN!?
WELL, EXCUSE ME FOR NOT BEING SAKI.
...CAN WE...
TALK A LITTLE?


IT'S A CRESCENT MOON TONIGHT, EH...? YOU CAN SEE THE MILKY WAY SO CLEARLY.
YEAH...
IT'S GOTTEN COOL, AND THE AIR IS CLEAR, ISN'T IT?
.....
ARE YOU ENJOYING UNIVERSITY?
WHAT DOES SHE WANT TO KNOW...?
IT'S NORMAL. THE CLASSES ARE BORING, AND THE FOOD IN THE CAFETERIA ISN'T TASTY...
"NORMAL"... HUH?
I CAN'T SEE ANYTHING.
CAN YOU SEE THINGS WELL WITH THAT TELESCOPE?
YEAH.
I CAN CLEARLY SEE THE RINGS OF JUPITER...
I...


SAKI SOUNDED LIKE SHE KNEW EVERYTHING, BUT IT WAS A LIE.
I'VE JUST HAD ALL THE KNOWLEDGE OF SHINTO HAMMERED INTO MY HEAD AS A SHRINE MAIDEN OF THE MAIN SHRINE SINCE THE DAY I WAS BORN.
...THAT'S ALL THERE IS TO IT.
BUT I DON'T KNOW ANY OF THE THINGS YOU WOULD NORMALLY KNOW...


BY THE WAY, EVEN IF IT WAS AN EXORCISM, I CAN'T PRAISE YOU FOR DOING SOMETHING LIKE THAT ON HOLY GROUND.
I'M GOING BACK TO THE MAIN SHRINE TOMOR-ROW.
IF THEY FOUND OUT ABOUT THAT, SAKI WOULDN'T GET AWAY WITH IT UNSCATHED.


COULD YOU...
TEACH ME ABOUT SEX...?


.....
WHAT DO YOU WANT ME TO DO, THEN...?


EVEN IF YOU SAY SOMETHING LIKE THAT, IT'S TOO SUDDEN...
W-WAIT, KANARA-SAN!
UH...
WHERE DID YOU LEARN THAT...!?
THIS IS HOW YOU DO IT, RIGHT!?
I WAS WATCHING YOU TWO...
Ah
I KNOW I'M ASKING THE IMPOSSIBLE.
Haa
...THAT'S WHY, AT LEAST LET ME DO THIS MUCH...
Haa
KANARA-SAN'S DESPERATE AND AWKWARD TONGUE MOVEMENTS...
Uh!
THEY'RE NOT AS GOOD AS SAKI'S, BUT...
Nm!
IT'S ACTUALLY TURNING ME ON!!


SMALL EYES...
Nm!
SLENDER LIMBS...
FUNYA
Uh!
SOFT HAIR...
Nnn!
AH!
SHE'S CUTE...!!
I CAN'T DO IT AS WELL AS SAKI AFTER ALL...
THAT'S NOT TRUE.
UF!
NM!
...HER LIPS ARE SO SOFT!!
FUF!
FUU
NO!
NH!


SAKI HAS A GIFT.
NH!
NHA!
HA!
AH!
I USE PRAYERS AND RITUALS TO EXORCISE, BUT...
SAKI DOESN'T NEED THOSE.
Ah!
Fuu!
Uh!
ちゅく
ちゅく
とろ〜
THAT'S BECAUSE SHE HAS AN UNDER-STANDING OF THE SUBSTANCE OF EXORCISMS.
ぴゅっ
I ONLY KNOW THE THEORY...
...THAT'S WHY...
IH!
AH!
...UUH!


I... I'M FINE, CONTI-NUE... NH!
KANA-RA...
KH!
FUUH!
ズッ
ズッ
ズッ
AH!
Hioh!
ずるう
Hoo
HARUHIDE, IT'S HITTING ME INSIDE...
Nh
Fuuhn!
AH!
HA HN!


NO!
FUAH!
AH!
AH!
HAA
HAA
HAA
AH!
NH!
HAA
AH!


KANARA-SAN, YOUR INSIDES ...
ARE SO HOT.
Nh!
Ahn
Hahn!
HA!
HI AH!
It's just going in and out, but...
Uh!
YOU'RE TIGHTENING UP ON ME! I FEEL LIKE I'M GONNA CUM ANY SECOND NOW!
I-It's yours... that's.... hot...
Ah!
Nh!
I... I start... feeling... strange!
UH!
when it rubs my body from the inside...
AH!

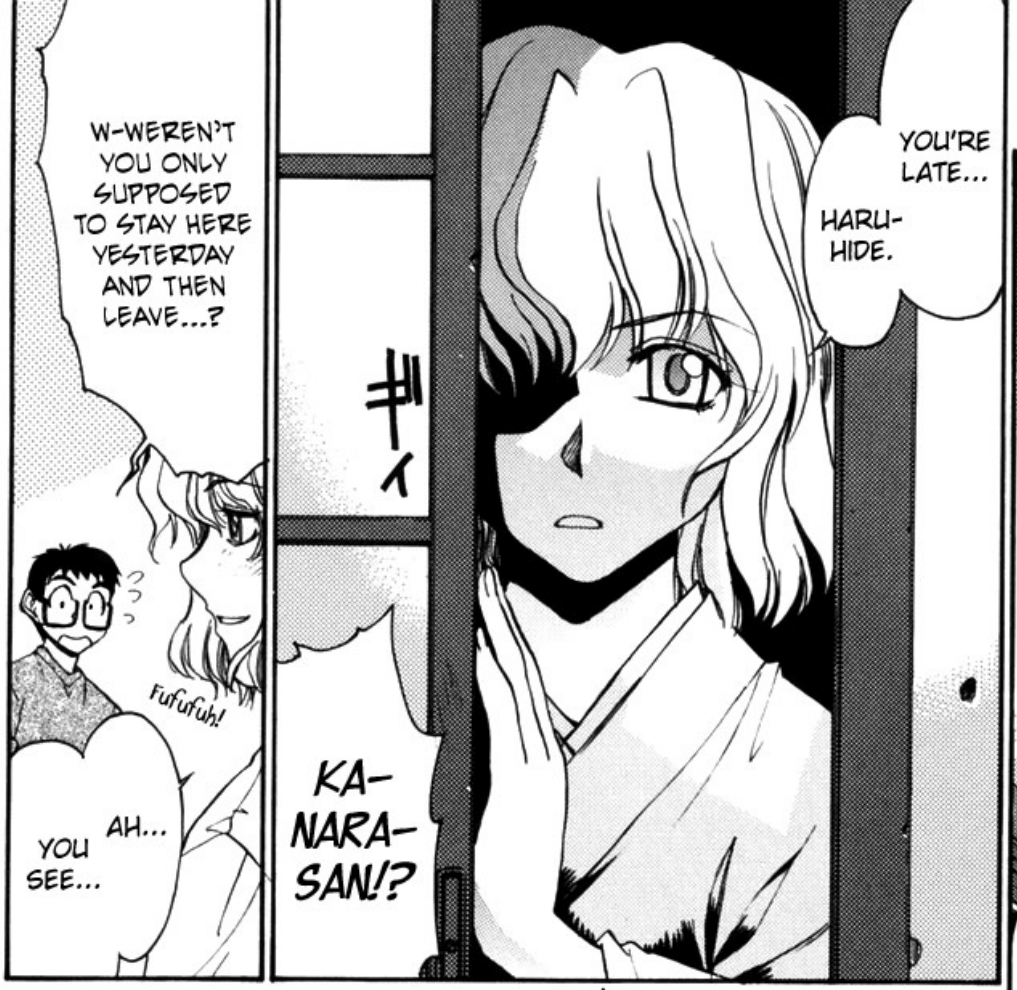

Fwah!
Ahi!
NHA
HAU!
EH?
Haa
Haa
Haa
Haa!
HURRY UP AND STICK IT IN...
Ha hn!
Ha!
Ha!
IT'S AGONIZING... IF YOU STOP IN THE MIDDLE LIKE THAT.
Y-YOU'RE GOING TO STOP THERE?


HAA!
AH!
AH!
EEK!
AUHN!
SO SUDDEN-LY...!
Uoh!
IT'S GOING SO DEEP INSIDE MY BODY, HARUHIDE!!
Ha!
Nh!
SO DEEP ...!
AFU HN!


Ha
Ha
IT FEELS SO GOOD, I CAN'T THINK OF ANYTHING!
H-
HARU-HIDE...!
I... I'M... GONNA...!
キュウウウ
HA!
AH!
I'M CUM-MING!
AUH!
AUH!


Fuah!
ビクン
ビクッ
Fwaaahn!


YESTERDAY WAS TERRIBLE.
SOMEONE LIKE A TEACHER FROM HELL CAME AND...
HM?
WHAT'S THE MATTER, SAKI...?


YOU'RE LATE... HARUHIDE.
ギィ
KANARA-SAN!?
W-WEREN'T YOU ONLY SUPPOSED TO STAY HERE YESTERDAY AND THEN LEAVE...?
fufufuh!
AH... YOU SEE...


SHOCK!
THERE ARE TWO LOUSY SHRINE MAIDENS HERE...
SO IT'S BEEN DECIDED THAT I WILL STAY IN THIS SHRINE AND GUIDE THEM.


...A-
ABOUT THAT, HARU-CHAN...


HARUHIDE. ♡
FUFUFUFU!
PLEASE GET ALONG WITH ME IN ALL KINDS OF WAYS...